联合国 S/2004/716



安全理事会

Distr.: General
7 September 2004
Chinese
Original: English

## 2004 年 9 月 3 日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及 2004 年 7 月 30 日在阿克拉缔结的《关于科特迪瓦问题的阿克拉协定三》、2004 年 8 月 5 日安全理事会主席的声明（S/PRST/2004/29）和我的日期为 2004 年 8 月 16 日的关于该《协定》的执行情况的信函（S/2004/667）。

谨随函转递在阿克拉设立的三方监测组的第二次报告。请提请安全理事会成员注意本信及其附件为荷。

科菲·安南（签名）

04-50073 (C) 100904 100904

# 附件

## 《阿克拉协定三》的执行情况

## 监测组的第二次报告

### 一. 导言

1. 本报告是根据《阿克拉协定三》提出的，该协定设立了三方监测组，并请该监测组每两星期一次向西非经共体主席、非洲联盟主席和联合国秘书长报告《协定》的执行进展情况。

### 二. 和平进程－概览

2. 第一次报告着重指出了和平进程方面因为全国和解政府恢复工作所取得的重大进展。当时的“进入状况的手段”是让政府紧急、快速地恢复它的职能，包括完成关于向国民议会提交《利马-马库锡协定》所订所有的相关法律案文的工作。

3. 全国和解政府恢复工作后的时期的特点仍然是争论对《阿克拉协定三》的分歧的解释以至于对应当如何使各方政治势力间对该协定的执行形成完全一致立场的看法。但是，不论是总统、总理、部长、其他政治行动者和国防军与保安部队，或许都已在政府内外的几个方面的情势发展上展现出了一些正面的迹象。

4. 注意力大都集中在国民议会关于已向它提交的立法案文的程序。此类程序迄今只涉及到一个关于独立选举委员会的立法案文，它的特征是正面临尖锐的政治分歧，有可能升级为全面阻塞了任何出路。然而，不论正出现什么样的政争危机，仍有一线希望，因为它正在汇集不会停止的驱动力，从而可以促进和平进程。科国民军领导人和新军的军事部门已指出，军方已经通过其对解甲返乡方案和四方委员会中另一些问题的再度协商会议表现出它们决心终止各派主要军事力量间交战状态。因此，这使解甲返乡方案全国委员会主席 Alain Richard Donwahi 先生产生了希望，他因而吁请科特迪瓦的政治行动者仿效军方的决心；他说：

> “希望在你们的脚步中能够见到一些政治人物，重新理解他们的野心和重新评价他们对我们祖国的爱心。”

### 三. 和平进程的发展

#### 全国和解政府

5. 不言而喻的是，总理本人已在尽全力承担他作为政府领导人的责任。监测组成员在同他讨论问题时没有印象认为他感到了受制于其授权条款的约束，尽管马库锡七方集团的声明表明这些权力的涉及面仍然不够充分。总理已就政府工作，

要求同总统进行工作协商，但总统却短期休假，而且命令各部部长也应休假。已禁止部长们在销假后议论那些将需要加强协商和开会讨论的一系列议题，以确保加快执行《利纳-马库锡协定》和《阿克拉协定三》，从而导致实施解甲返乡方案、国家权力的扩增、国家的恢复统一和 2005 年的选举。

6. 总统和总理在他们同监测组的另外几次会议上曾要求团结一致和认识到必须在全国和解政府内集体负责。他们已采行了一些有助于在政府内建立信任的措施。总理已鼓励人们应主动改善特别是同新军的关系。总统则两次会见新军的秘书长 Guillaume Soro，两人都在会见时重申他们再次表示必将诚意合作，以执行《阿克拉协定三》。

7. 2004 年 8 月 14 日，由于政府中各派政治势力间又涌现出了政治善意，总理因此对新军所控制的该国北部地区的科尔霍戈进行了一次象征性的访问。在他抵达之前，新军全体部长都打前站，前去安排和准备对他的适当接待。总理的代表团包含了来自包括人民阵线在内的所有政治势力的政府部长。因为总理的代表团受到人民如此热烈的欢迎，以致总理甚至宣布他打算建议巴博总统在该地点举行一次部长会议。评估总理的访问的政治影响必须对照政府关于逐步扩展国家权力和将社会服务与公共服务的运作部署到全国各地的战略。通过该方式，可以使人们可以看到新生事物必然会为他们带来的益处——尽管某些政治行动者有着已公布的政治保留。总理已告知监测组，他正在透过一个部际委员会的运作，设法汇集资金以启动政府的重振新军所控制的该国北部和西部地区内公共行政、教育和医疗服务方案。他正在寻求各个国际援助与开发机构的支助并且盼望公正的部队支持提供安全通行证和保障给参与此项业务的人员、房舍与财产。

8. 总理还致力于分辨出各反对党派所提出的有碍高效能管理运作的各项冤情。他目前正在处理近身保护问题以及诸如新军部长们的住宿等问题。在这方面，新军已在寻求监测组的斡旋和干预。监测组已同总理和联科行动部队指挥官进行过协商。总理已表明，不可能继续为新军支付现有的在 Riviera 高尔夫旅馆的食宿费用。在过去一年内，这个做法已不知不觉地成为无节制的支出，而且因而造成了对该旅馆的不断激增的欠款。正如同政府的其他部长们一样，他们亦应获得适当的官方宿舍和保证由联科行动提供近身保护。这些安排都在顺利到位中。经同联科行动部队指挥官协商后，他已告知监测组《利纳-马库锡协定》所建议的对政府所有部长和签署了该协定的各方政治势力都一体适用的迄今已建立、但却尚未完成的保安办法。但是，用于该方案的目前的宪兵兵力仍然有点不够。这方面将因多哥的一排军力即将在阿比让地区的进驻而得以加强。联科行动已向联合国总部建议应追加提供预算经费和部队，以期协助解决这些紧急问题。总理已制订了大约为期两个月（2004 年 9 月/10 月）的限期，以期可解决这些涉及旨在确保人员安全和促成各派政治势力间互信气氛的关键措施的问题。

## 四方委员会、武装派别合作、中立部队和解甲返乡方案进程

9. 在政府内恢复对话之后的时期内，和平进程中的一项重要发展是四方委员会开展工作，并给解甲返乡方案进程带来积极影响。应联科行动部队指挥官的倡议，科国民军、新军武装部队、独角兽部队首长开始同四方委员会每周召开两级会议。每周召开首长会议是要批准或审查每周参谋长会议提出的建议。邀请了解甲返乡方案全国委员会主席参加方案的讨论。

10. 这些接触产生的一个积极成果是，2004 年 8 月 16 日，四方委员会在 Raviart 同联科行动部队当值指挥官举行了会议。参加会议的有科国民军、新军武装部队、联科行动、独角兽部队和解甲返乡全国委员会等方面。会议上作出了重大决定，以改善总体治安状况，进而有利于国内人员和物资的自由流动。为此目的，会议讨论了各方面防卫和治安部队的部署和行动中的各种行动，以及解甲返乡方案的筹备工作。“Raviart 公告”宣布：㈠ 撤除检查站，只在省和分省内每个主要城镇进出口保留两个检查站；㈡ 从信任区内撤走重型武器，撤到商定的距离以外；㈢ 执行切实可行的措施，筹备定于 2004 年 10 月 15 日开始的解甲返乡方案启动阶段。

11. 四方委员会内的这些协商，影响到由解甲返乡方案全国委员会拟定时间、并由《阿克拉协定三》确定的解甲返乡方案的执行。(附文一是解甲返乡方案时刻表。）迄今为止，四方委员会一直着重时间表的第一部分（1.1 至 1.4）。2004 年 8 月 24 日星期二至 27 日星期五，解甲返乡方案全国委员会在亚穆苏克罗举办了 4R 研讨会（1.4），目前研讨会刚刚结束。中立部队向解甲返乡方案进程提供了支助，联科行动和独角兽部队都向解甲返乡方案全国委员会派遣了联络官，以保持接触、协商和协调方案中计划的有关业务。

## 国民议会和有关立法案文的通过

12. 应国家元首的要求，国民议会从 2004 年 8 月 11 日至 9 月 30 日召开非常会议。监测组开展了调查，评估立法有关案文及《利纳-马库锡协定》和《阿克拉协定三》中要求的命令的执行情况。监测组随后绘制了一幅图表，列出了这些立法规定的执行情况。图表副本见本文件附文二。国民议会制定了审议这些案文的议事日历。议事日历副本见本文件附文三。可以看出，《阿克拉协定三》第 8 段把 2004 年 8 月底作为通过立法案文的最后期限，但是，这似乎不大可能，原因很简单，国民议会非常会议是在 2004 年 8 月第二周开始的，要到 9 月底才会完成工作。

13. 在本报告所述期间，国民议会开始辩论政府提交的其余的立法案文。附文二中共有 16 件立法案文，6 件命令。须指出，《宪法》第 35 条修正案案文（合格标准）虽然得到政府首肯，但尚未送交国民议会，因为这一问题在政治上仍令人猜

测不清国家元首按照《阿克拉协定三》第 6 段的规定要作些什么。该段规定："共和国总统应运用《宪法》赋予的权力，于 2004 年 9 月底之前执行《利纳-马库锡协定》后所附有关民族和解政府方案合格标准……的规定"。

14. 监测组在过去两周一直关注国民议会的议事进程，议事进程的重点主要是独立选举委员会的组成。科特迪瓦人民阵线议会核心小组同科特迪瓦民主党、科特迪瓦民主与和平联盟和团结组织核心小组之间的分歧鲜明。其分歧点是，为让《利纳-马库锡协定》所有 10 个政治势力签字方派出人数平等的代表，政府提议的委员会的代表人数配额。政府根据《利纳-马库锡协定》（附件第二节第 2.b 段），提议每个政治势力派出两名代表。该段要求"参加圆桌会议的各方，在独立选举委员会中央委员会内具有更好的代表性，包括其中的官员。" 科特迪瓦人民阵线认为，若让新军的三个组成运动在委员会占据六个席位，就将使代表比例偏重新军，造成不幸的失衡。他们建议，这些运动应作为一个运动，得到两个席位。其它议会核心小组希望进行谈判，商定一个所有有关政治势力的代表比例模式。辩论已经演变成重大的争执，致使议会反对派核心小组罢会，抗议科特迪瓦人民阵线提议就该问题进行表决。巴博总统行使总统特权，保留要求表决的动议；同时提出请假，以便政府能够化解僵局。

15. 国民议会目前的僵局表明，尚未审议的立法案文情况不妙，很可能在审议过程中面临鲜明对立的立场。此外，人们预计国民议会应最迟在 2004 年 9 月底之前"根据《利纳-马库锡协定》的文字和精神，"通过"该协定设想到的所有改革措施"。这一争执很可能影响到国民议会对《宪法》第 35 条修正案的审议，而争执的幽灵，则已经在人们的头脑中徘徊。不过，从国民议会总的气氛来看，似乎有一种推动和平进程的势头。

16. 监测组计划同议会各党团协商，探讨是否可能鼓励它们采取一种姿态，争取把民族和平进程置于党派争执之上。在这方面，监测组将同根据《利纳-马库锡协定》成立的规模较大的监测委员会一道进行斡旋。

## 四. 结论

17. 科特迪瓦总的政治气氛继续显示出，各个政治党派在探测和平进程中都试图为自己党派获得某些好处。这种情况可能使政治报复和敌对情绪死灰复燃，这又可能削弱对《阿克拉协定三》所作的全面、无条件的承诺。国际社会必须意识到这一趋势，必须开展斡旋，说服所有政治派别，正如阿克拉协定三首脑会议一再强调的那样，把国家利益置于党派利益之上。为此目的，建议西非国家经济共同体主席、非洲联盟主席和联合国秘书长同《阿克拉协定三》其他道义担保人一道努力，同各主要政党领导人、洛朗·巴博总统（科特迪瓦人民阵线）、亨利·科南·贝迪耶先生（科特迪瓦民主党）、阿拉萨内·瓦塔拉先生（共和人士联盟）

和纪尧姆·索洛先生（新军）保持个人接触，以便鼓励他们不偏离和平与民族和解路线图。

监测组代表

拉夫·乌维楚（签名）（主席）

# 附文 1

[原件：英文和法文]

## 解甲返乡方案时间表

1. 2004 年 8 月：

1.1 四方会议续会/技术业务股

1.2 澄清 2002 年 9 月 19 日之后应征入伍的 4 000 名士兵的地位

1.3 调查前战斗人员的期望

1.4 重返社会、重建、康复和重新就职研讨会，最后描绘行进图（最后一周）

2. 2004 年 9 月至 10 月：

2.1 恢复其余所有的解甲返乡区[a]

- 第 1 阶段 6 个区（东部、中部和西部）
- 第 2 阶段 3 个区（南部和北部）

2.2 征聘和培训开发计划署、难民专员办事处、SITEL、解甲返乡全国委员会、联科行动的人员和保安部队

2.3 获得解除武装和复员以及安全网所必要的资金

2.4 教育运动

2.5 找到交通工具，将战斗人员从装备置放场运到解甲返乡区

2.6 找到和（或）确认装备置放场

2.7 调查解甲返乡区的重返社会机会

2.8 GTZ 协定（德国通过开发计划署提供的合作），用以制定项目，以使 4 000 名年轻人在西部重返社会（2 500 名在新军控制的地区，1 500 名在政府控制的地区（武装民兵））

[a] 注： - 有 17 个装备置放场和 11 个解甲返乡区
- 两个解甲返乡区已经恢复（布瓦凯维和亚穆苏克罗）
- 处理前战斗人员的能力是每个点每天 300 人次

3. 2004 年 10 月：

3.1 成立复员委员会，由《联合行动计划》的签署国组成

3.2 于 2004 年 10 月 15 日开始驻扎部队

4. 2004 年 11 月：

4.1 开始解除武装的第 1 个阶段

5. 2004 年 12 月：

5.1 开始解除武装的第 2 个阶段

5.2 在 2004 年 12 月 31 日前结束解除武装工作

# 附文 2

[原件：英文和法文]

## 概括表：《利纳-马库锡协定》设想的立法条文的进展情况

### A. 立法

| 立法 | 已被政府通过 | 已提交国民议会 | 已被议会委员会通过 | 已被国民议会通过 | 已颁布 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1) 关于《宪法》第 35 条修正案的立法 | 是 | 否 | 否 | 否 | 否 |
| 2) 关于经 1972 年 12 月 21 日第 72-852 号法律修正的科特迪瓦国籍法的立法 | 是 | 是[a] | 否 | 否 | 否 |
| 3) 关于土地保有制度的立法 | 是 | 是 | 是 | 是 | 否 |
| 4) 关于国家人权委员会的立法 | 是 | 是 | 是 | 是 | |
| 5) 关于国家元首申报私人资产的立法 | 是 | 是 | 是 | 是 | 否 |
| 6) 关于政党和竞选活动募集公共资金的立法 | 是 | 是 | 否 | 否 | 否 |
| 7) 授权共和国总统批准 1989 年 6 月 30 日在瓦加杜古签署的修正和补充议定书第七条规定的补充议定书 A/SP1/6/89 的立法，事关人员的自由流动、居留权和定居权。 | 是 | 是 | 是 | 是 | 否 |
| 8) 授权共和国总统批准有关执行 1990 年 5 月 29 日在斑珠尔签署的关于人员自由流动、居留权和定居权的议定书第三个步骤（定居权）的补充议定书 A/SP2/5/90 的立法 | 是 | 是 | 是 | 否 | 否 |
| 9) 关于大赦的立法 | 是 | 是 | 是 | 是 | 是 |
| 10) 关于外籍人士身份及其居留的立法 | 是 | 是 | 是 | 是 | 否 |
| 11) 关于独立选举委员会的设立、组成和职能的立法 | 是 | 是 | 否 | 否 | 否 |
| 12) 关于管理广播和电视媒体的制度的立法 | 否 | 否 | 否 | 否 | 否 |
| 13) 关于管理新闻界的制度的立法 | 否 | 否 | 否 | 否 | 否 |
| 14) 关于反对党地位的立法 | 否 | 否 | 否 | 否 | 否 |
| 15) 关于公布政治领导人私人资产的立法 | 否 | 否 | 否 | 否 | 否 |
| 16) 关于非法谋取私利的立法 | 否 | 否 | 否 | 否 | 否 |

[a] 共和国总统已写信要求国民议会在议事日程中暂时除去关于国籍法的立法草案。

## B. 法令

| 法令草案 | 已被政府通过 |
|---|---|
| 1）关于国家身份查验委员会的设立、组成和职能的法令 | 2004 年 1 月 6 日通过 |
| 2）关于领取国家身份证及身份证格式的法令 | 2004 年 1 月 7 日通过 |
| 3）关于设立国家证件处法令修正案的法令 | 2004 年 1 月通过 |
| 4）关于任命国家身份查验委员会主席的法令 | 2004 年 1 月 29 日通过 |
| 5）关于任命国家身份查验委员会秘书长的法令 | 2004 年 1 月 29 日通过 |
| 6）关于建立部际媒体委员会及其技术秘书处的法令 | 2003 年 8 月 19 日通过 |

## 附文 3

[原件：英文和法文]

## 2004 年 8 月 11 日至 9 月 30 日国民议会特别会议：需审议的主要案文

1. 调整独立选举委员会的立法

    a. 8 月 18 日星期三和 8 月 19 日星期四：委员会会议

    b. 9 月 1 日星期三：通过委员会的报告

    c. 9 月 7 日星期二：全会通过立法

2. 有关政党募集公共资金的立法

    a. 8 月 20 日星期五：委员会会议

    b. 9 月 1 日星期三：通过委员会的报告

    c. 9 月 7 日星期二：全会通过立法

3. 关于科特迪瓦国籍法的立法

    a. 8 月 23 日星期一和 8 月 24 日星期二：委员会会议

    b. 9 月 1 日星期三：通过委员会的报告

    c. 9 月 8 日星期三：全会通过立法

4. 关于非法谋求私利的立法

    a. 9 月 13 日星期一和 9 月 14 日星期二：委员会会议

    b. 9 月 22 日星期三：通过委员会的报告

    c. 9 月 27 日星期一：全会通过立法

5. 关于管理广播和电视媒体的制度的立法

    a. 9 月 15 日星期三至 9 月 17 日星期五：委员会会议

    b. 9 月 22 日星期三：通过委员会的报告

    c. 9 月 28 日星期二：全会通过立法

6. 关于管理新闻界制度的立法草案

a. 9 月 15 日星期三至 9 月 17 日星期五：委员会会议

b. 9 月 22 日星期三：通过委员会的报告

c. 9 月 28 日星期二：全会通过立法